

Министарство културе и информисања
Сектор за савремено стваралаштво и креативне индустрије
Влајковићева 3, 11000 Београд, Република Србија

ФОРМУЛАР

За пријаву на конкурс за суфинансирање пројеката у области превођења
репрезентативних дела српске књижевности у иностранству у 2021. години

Молимо вас да пажљиво прочитате текст конкурса пре него што почнете да попуњавате овај образац.
Формулар попуњавати искључиво на рачунару или писаћој машини.

Подносилац пројекта:

Контакт особа:

Функција:

Поштанска адреса:

Телефон:

Факс:

Email:

Интернет страна:

Наслов књиге која се преводи:

Аутор:

Издавач изворника:

Година издања:

Категорија:

Проза

Поезија

Драма

Књижевност за децу

Остало

Име преводиоца:

Поштанска адреса:

Телефон:

Факс:

Email:

Језик на који се књига преводи:

Број речи који је ћити преведен: _____

Укупна цена превода (изражена у националној валути подносиоца), која је исказана у уговору издавача с
преводиоцем : _____

На који је начин цена превода израчуната?

По броју речи (написати број):

По броју страна (написати број):

По броју словних знакова (написати број):

Планирани тираж:

Планирана малопродајна цена:

Прилози:

1. Извод из одговарајућег регистра или потврда о регистрацији правног лица из које се види да је учесник конкурса регистрован искључиво или претежно за издавачку делатност.
2. Извод из судског или другог регистра којим се доказује да страном издавачу није у року од две године од објављивања Конкурса изречена правоснажна мера забране обављања издавачке делатности.
3. Потписан или парафиран уговор о ауторским правима са писцем из Србије (наследником аутора) или овлашћеним издавачем чије дело има намеру да преводи.
4. Потписан или парафиран уговор са преводиоцем предметног дела.
5. Актуелни каталог у којем се налазе најмање четири књижевноуметничка дела. (Актуелни каталог подразумева каталог за 2019/20. или 2020/21. годину).
6. Преводиочев CV или референтну листу превода преводиоца.
7. Књига која ће бити преведена (физички примерак књиге из које се види наслов, аутор, издавач, и др.) Овај услов може испунити достављањем и домаћи издавач или аутор дела.
8. Изјава учесника на конкурс у којој се изјашњава о разлозима одабира одређеног наслова као и план за промоцију преведеног наслова на територијама ван Републике Србије.
9. Попуњен образац: Подаци о учеснику на конкурс (ПРИЛОГ: О2).
10. Попуњен конкурсни образац (ПРИЛОГ: О1).
11. Подносилац пријаве регистрован ван територије Републике Србије потребно је да достави **упутство о уплати на девизни рачун отворен код пословне банке са јасно назначеним SWIFT и IBAN кодом.**

Име и функција

Место

Потпис

Датум

ОБАВЕЗАН ЈЕ ОРИГИНАЛАН ПОТПИС И ПЕЧАТ ПОДНОСИОЦА ПРИЈАВЕ!

ИНФОРМАЦИЈЕ О ПОДНОСИОЦУ КОНКУРСНЕ ПРИЈАВЕ

ПОДНОСИЛАЦ ПРИЈАВЕ: _____

ПОШТАНСКА АДРЕСА : _____

Е-МАИЛ: _____

КОНТАКТ ОСОБА: _____

ТЕЛЕФОН: _____

ТЕЛЕФОН/ФАКС: _____

ПОРЕСКИ БРОЈ : _____

БРОЈ РАЧУНА (IBAN, SWIFT) И
НАЗИВ БАНКЕ: _____

ОСОБА ОВЛАШЋЕНА ЗА ПОТПИСИВАЊЕ УГОВОРА:

Место: _____

Датум: _____

подносилац пријаве

(печат)

ОБАВЕЗАН ЈЕ ОРИГИНАЛАН ПОТПИС И ПЕЧАТ ПОДНОСИОЦА ПРИЈАВЕ!

03

ПОШИЉАЛАЦ

АДРЕСА ЗА ПРИЈЕМ КОНКУРСНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
МИНИСТАРСТВО КУЛТУРЕ И ИНФОРМИСАЊА
Влајковићева улица 3
11000 Београд, С р б и ј а

ПРОЈЕКАТ – ПРЕВОЂЕЊЕ РЕПРЕЗЕНТАТИВНИХ ДЕЛА СРПСКЕ
КЊИЖЕВНОСТИ У ИНОСТРАНСТВУ У 2021. години